



## Nyhetsbrev

2/2022

21 januari 2022

Nyheter .....	1
Erasmus+-programmet fyller 35 år!.....	1
Universiteten i EU förbereds för framtiden genom fördjupat transnationellt samarbete.....	2
Evenemang.....	2
Länktips .....	3
Rekrytering.....	4

### Nyheter

#### *Erasmus+-programmet fyller 35 år!*

Erasmus+-programmet, dvs. EU:s program för utbildning, ungdom och idrott, fyller 35 år i år. Programmet ger unga, studerande och vuxna möjlighet att bland annat studera och göra praktik utomlands. Detta mycket populära program är enligt européerna EU:s tredje viktigaste bedrift, efter den fria rörligheten och fred.

Fler än 300 000 finländare har deltagit i Erasmusprogrammet sedan 1992. Själv var jag på min tid Erasmusutbytesstudent i Holland. Den upplevelsen var fantastisk och vidgade mina vyer på olika sätt. Jag kan verkligen varmt rekommendera Erasmusutbytesstudier. Sammanlagt har redan fler än 10 miljoner personer deltagit i Erasmusprogrammet!

Vi kommer under året att återkomma till Erasmusprogrammets jubileumsår på olika sätt. I dagens nyhetsbrev berättar vi bland annat om de initiativ som kommissionen i tisdags presenterade på högskoleområdet. Genom dessa initiativ ska universiteten i EU stödjas och rustas inför framtiden genom fördjupat transnationellt samarbete.

Dessutom vill vi påminna alla om att man nu kan söka praktikplats på EU-kommissionen inför hösten. I samma ansökningsomgång går det bra att söka praktik även hos oss på EU-kommissionens representation i Finland. Du kan läsa mer om praktikansökan och vår nuvarande praktikant Ilmaris upplevelser under "Rekrytering" nedan.

*Pia Siitonen*, representationens presschef

## **Universiteten i EU förbereds för framtiden genom fördjupat transnationellt samarbete**

Europa står inför stora utmaningar, som till exempel klimatförändringarna, den digitala omställningen och en åldrande befolkning. Samtidigt har vi drabbats av århundradets största globala hälsokris och dess ekonomiska konsekvenser. Universitet och hela sektorn för högre utbildning har en unik position i skärningspunkten mellan utbildning, forskning och innovation och i dagens värld är deras insats viktigare än någonsin. Under veckan har EU-kommissionen antagit två nya initiativ som kommer att hjälpa universiteten att vara med och ta itu med utmaningarna i EU: en europeisk universitetsstrategi och ett förslag till rådsrekommendation om att bygga broar för ett effektivt europeiskt samarbete inom högre utbildning. "Förslaget kommer att främja hela sektorn för högre utbildning, men framför allt våra studenter", säger EU:s utbildningskommissionär **Mariya Gabriel**. Bland annat ska Europauniversiteten utökas till 60 stycken och det europeiska studentkortsinitiativet utvidgas för att underlätta utbyten på alla nivåer.

Läs mer: <https://europa.eu/!TKH4mr>

## **Evenemang**

### **8 februari: Webinarium på finska om LULUCF-förordningen – "Lisää hiilinieluja, vähemmän päästöjä"**

EU kommer att uppdatera den så kallade LULUCF-förordningen om markanvändning och skogar. Förordningen ingår i det klimatpaket som kommissionen lade fram 2021 och som ska minska utsläppen av växthusgaser i EU med minst 50 procent senast 2030. Syftet med förordningen är att få EU-länderna att stärka sina kolsänkor och minska utsläppen. Europaparlamentets förbindelsekontor i Finland anordnar ett webinarium där dessa frågor kommer att diskuteras. I webinariet medverkar Europaparlamentarikerna Ville Niinistö (Greens, De gröna), som är LULUCF-föredragande i Europaparlamentets miljöutskott, och Henna Virkkunen (EPP, saml.), som håller på att utarbeta ett utlåtande från utskottet för industrifrågor i ärendet. Dessutom deltar EU-kommissionens kommunikationschef Ismo Ulvila, som har en lång karriär på klimatområdet bakom sig, och sektorchef Sampo Soimakallio från Finlands miljöcentral i diskussionen. Konferencier är fackboksförfattare och meteorolog Kerttu Kotakorpi. Du kan följa diskussionen – på finska – den 8 februari kl. 14.00–15.30 på förbindelsekontorets Facebooksida. Du behöver inte registrera dig och du behöver inte ha ett Facebook-konto.

Läs mer: <https://www.facebook.com/events/533823207610103/?ref=newsfeed>

### **9 februari: Translating Europe Workshop på svenska på nätet – "Från klarhet till klarhet – den svenska klarspråksdiskussionen i Sverige och Finland och på EU-kommissionen"**

Är du intresserad av svenska och klarspråk? Önskar du att du kunde uttrycka dig mer klart och tydligt när du skriver svenska? Förundrar du dig ibland över skillnaderna i det svenska skriftspråket i Sverige och Finland? Och hur är det egentligen med klarspråk vid EU:s institutioner, är det något som EU-

skribenterna och EU-översättarna överhuvudtaget har i åtanke? Om det här låter intressant är denna Translating Europe Workshop något för dig! Under detta heldagswebbinarium, som anordnas av EU-kommissionens svenska språkavdelning, kommer vi att lära oss mer om den långa klarspråkstraditionen i Sverige och få veta mer om hur Skatteverket i Sverige arbetar med klarspråk i praktiken. Vi kommer även att titta närmare på det svenska skriftspråket i det tvåspråkiga Finland, där de flesta officiella myndighetstexter på svenska är översättningar från finska. Hur påverkar denna språksituation klarspråk på svenska i Finland? En finländsk forskare kommer att ge oss en överblick över de typiska särdragen i myndighetstexter på svenska i Sverige och Finland. På EU-kommissionen är det en rätt komplex uppgift att skriva klarspråk i och med att kommissionen arbetar på 24 officiella språk, vilket oundvikligen även påverkar uttryckssättet. Klarspråk är dock alla gånger även viktigt på EU-kommissionen och under webbinariet kommer vi att få veta mer om det övergripande klarspråksarbetet på kommissionen och mer specifikt på den svenska språkavdelningen. Dessutom kommer en svensk forskare att ge sitt utlåtande om EU-svenskan. Detta evenemang, som går av stapeln på nätet onsdagen den 9 februari 2022 kl. 10.00–17.15 finsk tid, är avgiftsfritt och öppet för alla. Anmäl dig senast den 2 februari via länken nedan, där du även hittar det fullständiga seminarieprogrammet. Väl mött!

Läs mer: [https://sweden.representation.ec.europa.eu/events/translating-europe-workshop-fran-klarhet-till-klarhet\\_sv](https://sweden.representation.ec.europa.eu/events/translating-europe-workshop-fran-klarhet-till-klarhet_sv)

## Länktips

### **Det nya europeiska Bauhaus – ansökan öppen till 2022 års priser**

Det nya europeiska Bauhaus är ett miljömässigt, ekonomiskt och kulturellt projekt som syftar till att kombinera formgivning, hållbarhet, tillgänglighet, överkomlighet och investeringar för att bidra till genomförandet av den europeiska gröna given. Nu har ansökningsomgången för årets nya europeiska Bauhauspriser inletts. Även årets upplaga av tävlingen kommer att hylla inspirerande exempel på de omställningar som initiativet vill främja vad gäller vardagen, bostäder och upplevelser. Precis som under första omgången i fjol kommer priserna i år att gå till unga talangers idéer och till befintliga projekt för hållbarhet, inkludering och stil. Syftet är att föra den europeiska gröna given närmare befolkningen och lokalsamhällena. Priserna delas ut till projekt och idéer som bidrar till vackra och hållbara platser för alla. De är uppdelade i fyra kategorier: 1) återskapa bandet till naturen, 2) återfå en känsla av tillhörighet, 3) prioritera de platser och personer som behöver det mest, och 4) främja långsiktigt och integrerat livscykel tänkande i det industriella ekosystemet. Denna tävling var mycket populär i fjol – fler än 2 000 ansökningar lämnades in. Sista ansökningsdagen för årets tävling är den 28 februari.

Läs mer: [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip\\_22\\_347](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/sv/ip_22_347)

### **Delta i EU-kommissionens tävling för städer, kommuner och regioner att utses till europeisk huvudstad för inkludering och mångfald!**

Se hit, städer, kommuner och regioner som på ett nyskapande sätt arbetar för att alla ska känna sig hemma i samhället! EU-kommissionen utlyser en ny tävling och ska för första gången utse "europeiska huvudstäder för inkludering och mångfald". Syftet med tävlingen är att bekämpa diskriminering, hylla mångfalden i EU och främja en jämlikhetsunion. Priset kan sökas av städer, kommuner och regioner i EU som verkar för att bygga upp ett mer rättvist samhälle genom att främja mångfald och inkludering på följande områden: kön, etniskt ursprung, religion eller trosuppfattning, funktionsvariation, ålder eller sexuell identitet. Ansökan måste göras av en officiell företrädare för staden, kommunen eller regionen och den ska beskriva centrala initiativ som främjar mångfald och inkludering. Utförliga tävlingsinstruktioner finns i länken nedan. Sista ansökningsdag är den 15 februari och själva prisutdelningsceremonin kommer att gå av stapeln den 28 april.

Lue lisää: <https://eudiversity2022.eu/sv/prisutdelningen/ansok/>

### **Life-projekt stöder gränsöverskridande skydd av flodpärlmusslan**

Förlust av biologisk mångfald är ett grundläggande hot mot livsmiljöer i Finland och i Europa som helhet. EU:s strategi för biologisk mångfald är en övergripande långsiktig plan för att motverka försämring av ekosystem och skydda naturen. Målet med strategin, som sträcker sig fram till 2030, är att Europas biologiska mångfald ska börja återhämta sig. För Finlands del finns ett särskilt behov av att bygga upp beståndet av flodpärlmusslan. Life-projektet Revives syftar till att förbättra livsmiljöerna i Finland, Sverige och Estland, bland annat för lax och öring, som är värd fiskar för flodpärlmusslan. "Målet är att släppa ut 1 042 000 individer från uppfödningssanläggningar i finska vatten. Dessutom ska 505 000 juvenila musslor överföras från uppfödningssanläggningar och släppas ut i svenska och estniska vatten. Totalt beräknas 5 000–24 000 individer överleva och utvecklas till köns mogna musslor", säger projektledare Heidi Kunttu vid universitetet i Jyväskylä.

Läs mer (på finska): <https://europa.eu/!CWyd3h>

### **Är du redo för ett virtuellt äventyr i Berlin? Spela onlinespelet "Adventures in Berlin"!**

"Adventures in Berlin" är ett onlinespel av typen Escape room för två spelare som tillsammans ger sig ut på äventyr i den tyska huvudstaden. Spelarna är två syskon som med hjälp av det ena mystiska meddelandet efter det andra letar efter sin mormor Emma, som de har tappat bort i Berlin. Vartefter de följer ledtrådarna får de olika uppdrag. Spelet har tagits fram av Eurodesk och är på engelska. Det kan spelas på både datorer och mobila enheter.

Testa spelet med en kompis här: <https://eurodesk.eu/game/>

## **Rekrytering**

**Nu är det dags att söka praktikplats på EU-kommissionen för hösten – även hos oss på representationen i Helsingfors!**

Har du minst en kandidatexamen och är intresserad av omvärlden och vill jobba i en internationell, flerspråkig och medryckande miljö? Då ska du söka praktik på EU-kommissionen för perioden 1 oktober 2022–28 februari 2023! Du kan få syssla med EU-relaterade frågor i hemlandet, om du söker en praktikplats hos oss på EU-kommissionens representation i Finland (ange då COMM-REP som det generaldirektorat du föredrar att göra praktik på i din ansökan). [Här](#) kan du läsa om Ilmaris, representationens nuvarande praktikants, tankar om praktiken. Även EU-kommissionens olika generaldirektorat i Bryssel och Luxemburg tar emot praktikanter. Under praktiken, som pågår i fem månader, får du en bra inblick i EU-kommissionens arbete och i EU-institutionerna överlag. Det finns ingen övre åldersgräns. Tveka inte, utan lämna in din ansökan senast den 31 januari kl. 13.00 finsk tid via länken nedan, där du även hittar alla anvisningar!

Läs mer: <https://traineeships.ec.europa.eu/>

### **Arbetsplatser vid EU:s institutioner**

Samlat på en och samma webbplats finns ett omfattande informationspaket på svenska om möjligheterna till en tjänstemannakarriär och tillfällig anställning vid EU-kommissionen och andra EU-institutioner. Webbplatsen omfattar underrubriker bland annat om lediga jobb, ansökningsförfarande, vad det innebär i praktiken att jobba för EU, praktikperioder, uppgifter som erbjuds forskare och om Europeiska rekryteringsbyrån (Epsa) som sköter rekryteringen.

Läs mer: [https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission\\_sv](https://ec.europa.eu/info/jobs-european-commission_sv)

### **Databas över lediga EU-jobb**

I Europeiska rekryteringsbyrån Epsas databas finns information om både fasta och tillfälliga lediga tjänster. Sök på nyckelord, anställningsform, lönegrad eller anställningsort.

Läs mer: [https://epso.europa.eu/apply/job-offers\\_sv](https://epso.europa.eu/apply/job-offers_sv)

### **Praktikplatser vid EU:s institutioner och decentraliserade byråer**

På Europeiska rekryteringsbyråns (Epsa) webbplats hittar du samlad information om praktikmöjligheter vid EU:s institutioner och EU:s många decentraliserade byråer, till exempel Europeiska kemikaliemyndigheten i Helsingfors. De flesta EU-institutioner erbjuder praktikplatser till ungdomar som har avlagt högskoleexamen. Praktikperiodens startdatum och längd och den lön/ersättning som betalas för praktiken varierar beroende på värdorganisationen och kostnadsnivån i placeringslandet. Varje år tar man in cirka 1 200 praktikanter.

Läs mer: [https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships\\_sv](https://epso.europa.eu/job-opportunities/traineeships_sv)

### **Nyhetsbrevet i din mejlbox**

Prenumerationer, adressändringar och avbeställningar: [COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu](mailto:COMM-REP-HEL-NEWS@ec.europa.eu)

EU-kommissionens representation i Finland

Malmgatan 16, FI-00100 HELSINGFORS

PB 1250, FI-00101 HELSINGFORS

Tfn +358 (0)9 6226 544 (växel)

[https://finland.representation.ec.europa.eu/index\\_sv](https://finland.representation.ec.europa.eu/index_sv)

E-post: [fornamn.efternamn@ec.europa.eu](mailto:fornamn.efternamn@ec.europa.eu)

EU-kommissionens representation i Finland på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Europasalen på [Facebook](#) och [Twitter](#)

Frågor om EU: Europa direkt, tfn +800 6 7 8 9 10 11 eller [e-post](#)